

lis Gnovis

■ VILAC. Il Parc de pàs

Su la olme dai principis stabilts de «Union mondiâl pe protezion de nature», e va indevant la progjetazion dal «Parc de Pàs», ch'al nassarà fra Carinzie, Friûl e Slovenie, dulà che un secul indaûr e je stade combatude la prime vuere mondiâl ma dulà che vuè a operin areis pe protezion naturalistiche ativas e inovativis. Sul progjet, a àn tornât a discuti, vie pal mès di Març, i partevôs dai Parcs dal Dobratsch e des Prealps Juliis, cui funzionaris dal Land carinzian e cui socestants di «Legambiente». L'idee dal Parc e je stade fate a Claufurt, intant de manifestazion inmaneade par festezà la fin de vuere dal '15. L'elaborazion dal progjet e larà indevant intant di une reunion programade tal mès di Mai cu ven, li dal Parc furlan des Prealps Juliis, a Prât di Resie/Ravanca. Il Parc fra Carinzie, Friûl e Slovenie al varà il fin di tignî cont la biodiversità, di favorì il svilup sostenibil e di promovì la culture de pàs e de cooperazion.

■ BARCIS. Il Premi di Giuseppe Malattia della Vallata

E je partide la XXXII edizion dal Premi leterari «Giuseppe Malattia della Vallata», compagnade pal secont an dal «Premi Pierluigi Cappello». A podaran concorsi poesis scritis intai dialets dal talian e tes lenghis mancual pandudis, tant publicadis che mai publicadis, a pet che no sedin mai stadis premiadis in altris concors. Stant al regolament, che si cjatilu su la rêt des rêts (www.premiogiuseppemalattia.it/home/), il concors al siera ai 21 di Mai. Il fin dal concors, inmaneât de famee Malattia, dal Comun e de Pro loco di Barcis, al è chel di onorà la figure dal poete Giuseppe Malattia della Vallata, ch'al à stât un grant studiôs dai valôrs tradizionâi e des memoriis dal so cjanâl. La premiazion e je bielzà stabilide ai 14 di Lui. Il «Premi Pierluigi Cappello» al scrutinarà libris di poesie stampâts dal mès di Mai dal 2018 al mès di Mai dal 2019 (cuntune sezion speciâl pai libris par fruts).

■ GURIZE. Gnovis dal Friûl di Jevât



E tire a di lunc la colaborazion de «Società Filologica Furlana» cul setemanâl diocesano de Glesie di Gurize.

Une volte al mès, «Voce Isontina» e publiche la pagjine par furlan «Friûl di Jevât». Tal ultin numar, a son stadis presentadis lis ativitâts de Filologica pe Fieste de Patrie dal Friûl; doi programs gnûfs sul cjanâl televisif e radiofonic regional, «Int/Art» e «Lis predicjîs dal muini»; e al ven memoreât il vescul Dino De Antoni, «pastôr fra la sò int».

■ UDIN. «Cine furlan»

La parodie dai «talk show» televisifs, «Facchin Center», realizade dai autôrs di «Felici ma Furlans» e di «Tacons», Alessandro Di Pauli e Tommaso Pecile, ai 4 di Avrîl, e à creât la gnove schirie di apontaments cul «Cine furlan» dal «Visionario» di Udin. Une volte par mès, la Sale di strade Asquini e il Comun di Udin a proponaran une pelicule de cinematografie regional. Il programe si podarà burîlu fûr tal lûc internet www.visionario.movie e su la pagjine facebook.com/VisionarioUdine. Tai intindiments di Di Pauli e di Pecile, «Facchin Center» e deventarà une gnove golaine di episodis.

Joibe 18	Ultime cene	Lunis 22	Lunis di Pasche
Vinars 19	Passion e muart di Jesù	Martars 23	B. Elene Valentinis
Sabide 20	Jesù tal sepolcri	Miercus 24	S. Fedêl
Domenie 21	Pasche Maiôr	Il timp	Bielis zornadis di Vierte



Il soreli
Ai 17 al iève aes 6.18
e al va a mont aes 19.56.



La lune
Ai 19 Lune plene.

Il proverbi
In'cope plui la mè lenghe
che no la mè spade.

Lis voris dal mès
Prontait par ben i supuarts
pai cesarons, riplantait lis freulis.

Pront socors pe lenghe

Un libri di Mario Martinis par fevelâ ben par furlan

Il procès di confusion culturâl e di disvinidrimint des struturis linguisticis al menace ançe il mont plui svilupât, ma considerant i scandais sociolinguistics plui in zornade o ben cjalant il declin culturâl e linguistic ch'al menace la region, no i mancje trop nancje al Friûl prin ch'al finissi di pierdi la sò lenghe e la sò identitât. S'insuaze in cheste realtât, viliente e preocupante, l'ultime operazion culturâl imbastide di Mario Martinis, gjornalist, scritôr e insegnant di furlan. Al è cualchi di di fat che, tes libraris di Patrie, e je començade la difusion dal volum «Vademecum de lenghe furlane / Vademecum della lingua friulana», publicât di «Editoriale Programma».

Seont il colaboradôr di «Vite Catoliche», une des formis par rivâ a fâi cuintri al pericol di pierdi lenghe e identitât e je chê di «doprâ la lenghe dai vons no dome in cjase e tes scuels, ma in ogni ocasion comunitarie. Par rivâ a fâ un tant cun facilitât, però, al covente cualchi imprest suplementâr in stât di facilitâ l'ûs de marilenghe». Il «Vademecum» al è juste un «manuâl di pront intervent», un prontuari linguistic che ducj pues doprâ, in ogni ocasion e in mût acessibil. Mario Martinis, te sò vore, al à volût presentâ la storie e il caratar de lenghe furlane; fâ un ristret di studis linguisticis; proferî la gramatiche e i mûts di di dal furlan, la «koinè», lis varietâts e la «grafie normalizade»; «ma ançe la storie gloriose de letierature regional, chê dai studiâts e chê



Il libri di Mario Martinis al è stât publicât di «Editoriale Programma»

Tes libraris al è saltât fûr il «Vademecum de lenghe furlane - Vademecum della lingua friulana»

popolâr, cuntune cerceje antologjiche dai scritôrs e dai poetis plui impuartants». Il «Vademecum de lenghe furlane», po, al è insiorât cuntune rieste svariade di tabelis didatichis, di «box» e di «barcons» tematics, pal sclariment di cuistions particolârs: Agriculture, Cjase, Comuns, Cusine, Datis climaterichis, Famee e parintât, Cuarp uman, Farmacie, Fiestis e Sants dal calendari, Glesie, Malatiis, Numars, Onomastiche, Tabelis, Tiermins Aministratîfs, Tiermins de tradizion furlane dal popul, Timp atmosferic e Timp cronologic.

«La lenghe al è il prin fatôr ch'al caraterize in mût inconfondibil un popul, un'etnie, une nazion – al sosten Mario Martinis – e i furlans a àn la fortune di no cjararà dome par talian, ch'è je la lenghe nazionâl e ançe une des plui bielis e plui amadis lenghis dal mont, ma ançe une fevele proprie. Il furlan, dal sigûr, al è une lenghe mancual pandude, ma dal moment ch'è je la lenghe dai vons, e rapresente la «marilenghe», la lenghe plui impuartante di ogni altre lenghe, parcè che, pai furlans, e je la lenghe da l'identitât, de memorie e dal cûr».

Colaborazion regional pal Friûl fra Livence e Tiliment

Intant de Fieste de Patrie dal Friûl, ai 7 di Avrîl a Gurize, l'assessôr pes Autonomiis locâls, Pierpaolo Roberti, al à garantît l'impegn de Zonte regional par rivâ a slargjâ l'operativitât dai «Sportei linguisticis» ançe tai Comuns dal Friûl concuardiês sot des Provinciis di Vignesie e di Trevis. La gnove di une convigne imminente cui socestants venits, par stabilì un compatât di pueste, e je stade pandude, intant de cerimonie civil inmaneade tal Borc di San Roc. In zornade di vuè, i «Sportei» a son curâts di «ARLeF», agenzie regional pe lenghe furlane.

Peraulis in dismentie par cure di Mario Martinis

❖ CJALUNI

s.m. = canonico, tonacato, prelado; monello (in senso scherzoso) (dal latino *canonicus*, di tradizione semidotta)
Ançe a Cividât al è il Cjapitul dulà che si dan adun i cjalunis.
Anche a Cividale c'è il Capitolo dove si radunano i canonici.

❖ CJAMARIN

s.m. = stanzino o ripostiglio dove si conservavano le vivande (continua il latino *camera*)
Va tal cjamin a cjoli la soppresse.
Vai nello stanzino a prendere la soppresa

❖ CJAME

s.f. = carico, la quantità di roba che si porta a spalla (etimologia oscura, è credibile provenza dal latino *cama*, di ascendenza iberica e francese meridionale)
Trops agns che o ai? Une cjamin.
Quanti anni ho? Una cifra.

❖ CJAPIN

s.m. = pezzetto di panno che massaie, sarti, cappellai e stiratrici utilizzavano per impugnare gli arnesi caldi del mestiere (forma deverbale di *cjapâ* «acchiappare, prendere, raggiungere», da **clapare*, parola continuatrice del latino *capuläre* «accolappare») Di buride, dami un cjapin!
Veloce, dammi un pezzetto di panno!
«Cusi fara cun no s'altri chiappin» (Bos II, 35)

❖ CJANAPE

s.f. = canapa (dal latino **cannabia* «canapa») Il vistidut di Taresie al è fat di cjanape.
Il vestitino di teresa è fatto di canapa.

❖ CJANIVE

s.f. = cantina (termine antico) (forma italiana *càneva* «cantina», dal latino tardo *canāba*) Anî a viodi cemût che al è il salam te cjanive.
Andiamo a vedere com'è il salame in cantina.